

**ANNEX 1**  
**Public Redacted**  
**Version**

**From:** Trial Chamber V Communications  
**Sent:** 01 March 2023 12:12  
**To:** OTP CAR IIB; D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaïssona Defence Team; V44 LRV Team; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team; Associate Legal Officer-Court Officer Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications  
**Cc:**  
**Subject:** Decision on Submitted Materials for P-2556  
**Attachments:** Items to be submitted through P-2556

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Flagged

Dear Counsel, dear colleagues from the Registry,

The Chamber takes note of the emails on the submission of evidence following the examination of P-2556 by the Ngaïssona Defence (not requesting the submission of any items, *see attached* email from the Ngaïssona Defence, 19 July 2022, at 15:29), and the Prosecution (*see below* email from the Prosecution, 19 July 2022, at 18:44).

At the outset, the Chamber notes that items CAR-OTP-2130-1332 and CAR-OTP-2130-1204 have already been recognised as submitted. In addition, the Chamber notes that item CAR-OTP-2019-1359 was recognised as submitted in its Rule 68(3) decision of 14 June 2022 in relation to P-2556 (ICC-01/14-01/18-1457-Conf), subject to the fulfilment of the requirements under Rule 68(3) of the Rules. However, in the meantime, the Chamber already recognised it as submitted in its decision ICC-01/14-01/18-1428, which was issued on 24 May 2022. Therefore, the Chamber need not rule on these items again.

In addition, the Chamber recalls that recognising the formal submission of audio-visual material automatically includes recognising the formal submission of any associated transcripts or translations which were duly disclosed. The Registry should thus update henceforth the submission status of any associated transcripts and translations in the JEM code (*see* ICC-01/14-01/18-631, para. 64; ICC-01/14-01/18-1547, paras 25-26).

The Chamber therefore confirms that the requirements of Rule 68(3) of the Rules have been met for the following items:

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2112-1300	WITNESS STATEMENT	ICC Statement - General
CAR-OTP-2127-0126	Traduction d'élément de preuve / DÉCLARATION DE TÉMOIN / WITNESS STATEMENT	ICC Statement - Translation - FRA
CAR-OTP-2135-4150	CAR_2556_Statement_Additional_Information_14_JULY_2022.pdf	Notes (other)
CAR-OTP-2135-4121	CAR-2556_Statement_Corrections_14_JULY-2022.pdf	Notes (other)
CAR-OTP-2012-0477	Video 145 / Horror in the Central African Republic, Tim Whewell reports - Newsnight	Audio / Video Material
CAR-OTP-2001-7012	Les bannis de Bangui	Audio / Video Material
CAR-OTP-2023-1972	ARRESTATION ANTI BALAKA FR.mpg	Audio / Video Material
CAR-OTP-2088-0917	CIMG5439.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2088-0945	CIMG5467.JPG	Photograph/s

CAR-OTP-2088-0974	CIMG5360.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2088-0990	CIMG5489.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2088-1058	DSCN0443.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2112-1328	Annex A / Chef des M.	List / table
CAR-OTP-2112-1329	Annex B / Les ENEMENT	List / table
CAR-OTP-2112-1330	Annex C / Carte d'identification / 00103CNO	Identifying document
CAR-OTP-2112-1334	Annex E / Carte d'identification / 00232CNO	Identifying document
CAR-OTP-2107-6886	Transcription de document audio/vidéo / Video 145 / Horror in the Central African Republic, Tim Whewell reports - Newsnight	Transcript
CAR-OTP-2122-2247	Traduction / Transcription de document audio/vidéo / Video 145 / Horror in the Central African Republic, Tim Whewell reports - Newsnight	Translation - FRA
CAR-OTP-2130-1176	Transcription de document audio/vidéo / Les bannis de Bangui	Transcript
CAR-OTP-2130-1298	Traduction / Transcription de document audio/vidéo / Les bannis de Bangui	Translation - FRA
CAR-OTP-2136-1473	Transcription de document audio/vidéo / ARRESTATION ANTI BALAKA FR.mpg	Transcript

The Registry is directed to proceed in accordance with paragraph 63(v) of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631.

Kind regards, TC V

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** 19 July 2022 18:44  
**To:** Trial Chamber V Communications [REDACTED]  
**Cc:** D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]; D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV [REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED]; V45 LRV Team [REDACTED]; OTP CAR IIB Case Management [REDACTED]; OTP CAR IIB Operations [REDACTED]; Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]  
**Subject:** Prosecution Submission of evidence following the examination of P-2556

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the Initial Directions of the Conduct of the Proceedings (ICC-01/14-01/18-631), the Prosecution submits the documents listed below relating to the testimony of witness P-2556. The Prosecution, therefore, requests that they be recognised as formally submitted.

- (i) Six items discussed with the witness during the course of his direct examination :

Count	Doc ID	WIT – Used through	Type	EVD - Date	EVD – Participant Tendering	Request Submission
-------	--------	--------------------	------	------------	-----------------------------	--------------------

1	CAR-OTP-2012-0477	CAR-OTP-P-2556	Audio / Video Material	18-Jul-2022	OTP	Yes
2	CAR-OTP-2107-6886	CAR-OTP-P-2556	Transcript	18-Jul-2022	OTP	Yes
3	CAR-OTP-2112-1300-R01	CAR-OTP-P-2556	ICC Statement - General	18-Jul-2022	OTP	Yes
4	CAR-OTP-2127-0126-R01	CAR-OTP-P-2556	ICC Statement - Translation - FRA	18-Jul-2022	OTP	Yes
5	CAR-OTP-2135-4121-R01	CAR-OTP-P-2556	Notes (other)	18-Jul-2022	OTP	Yes
6	CAR-OTP-2135-4150-R01	CAR-OTP-P-2556	Notes (other)	18-Jul-2022	OTP	Yes

- (ii) 22 items submitted under Rule 68(3) at the start of P-2556's testimony (ICC-01/14-01/18-1457-Conf, paras. 14-16; ICC-01/14-01/18-T-145 ENG RT, p. 9, l.14-17):

Count	Doc ID	WIT – Used through	Type	EVD - Date	EVD – Participant Tendering	Request Submission
1	CAR-OTP-2001-7012	CAR-OTP-P-2556	Audio / Video Material	N/A	OTP	Yes
2	CAR-OTP-2012-0477	CAR-OTP-P-2556	Audio / Video Material	N/A	OTP	Yes
3	CAR-OTP-2019-1359	CAR-OTP-P-2556	Audio / Video Material	19-Jul-2022	OTP	Yes
4	CAR-OTP-2023-1972	CAR-OTP-P-2556	Audio / Video Material	N/A	OTP	Yes
5	CAR-OTP-2088-0917	CAR-OTP-P-2556	Photograph/s	N/A	OTP	Yes
6	CAR-OTP-2088-0945	CAR-OTP-P-2556	Photograph/s	N/A	OTP	Yes
7	CAR-OTP-2088-0974	CAR-OTP-P-2556	Photograph/s	N/A	OTP	Yes
8	CAR-OTP-2088-0990	CAR-OTP-P-2556	Photograph/s	N/A	OTP	Yes
9	CAR-OTP-2088-1058	CAR-OTP-P-2556	Photograph/s	N/A	OTP	Yes
10	CAR-OTP-2107-6886	CAR-OTP-P-2556	Transcript	N/A	OTP	Yes
11	CAR-OTP-2112-1300	CAR-OTP-P-2556	ICC Statement - General	N/A	OTP	Yes
12	CAR-OTP-2112-1328	CAR-OTP-P-2556	List / table	N/A	OTP	Yes

13	CAR-OTP-2112-1329	CAR-OTP-P-2556	List / table	N/A	OTP	Yes
14	CAR-OTP-2112-1330	CAR-OTP-P-2556	Identifying document	N/A	OTP	Yes
15	CAR-OTP-2112-1334	CAR-OTP-P-2556	Identifying document	N/A	OTP	Yes
16	CAR-OTP-2122-2247	CAR-OTP-P-2556	Translation - FRA	N/A	OTP	Yes
17	CAR-OTP-2127-0126	CAR-OTP-P-2556	ICC Statement - Translation - FRA	19-Jul-2022	OTP	Yes
18	CAR-OTP-2130-1176	CAR-OTP-P-2556	Transcript	N/A	OTP	Yes
19	CAR-OTP-2130-1204	CAR-OTP-P-2556	Transcript	19-Jul-2022	OTP	Yes
20	CAR-OTP-2130-1298	CAR-OTP-P-2556	Translation - FRA	N/A	OTP	Yes
21	CAR-OTP-2130-1332	CAR-OTP-P-2556	Translation - FRA	N/A	OTP	Yes
22	CAR-OTP-2136-1473	CAR-OTP-P-2556	Transcript	N/A	OTP	Yes

Kind regards,

On behalf of OTP Trial Team

[REDACTED]

---

**From:** Eleftheriou, Despoina <DEleftheriou@iccepn.org>  
**Sent:** 19 July 2022 15:29  
**To:** Trial Chamber V Communications  
**Cc:** D30 Ngaïssona Defence Team; D29 Yekatom Defence Team; V45 LRV Team; V44 LRV Team OPCV; V44 LRV Team; OTP CAR IIB Prosecution Team; OTP CAR IIB Case Management; OTP CAR IIB Operations; OTP CAR IIB Managers; Associate Legal Officer-Court Officer; [REDACTED]  
**Subject:** Items to be submitted through P-2556

Dear Trial Chamber V,

On behalf of the Ngaïssona Defence team, I wish to inform you that we do not intend to submit any items through P-2556.

Sincerely,

[REDACTED]

[REDACTED]

Case Manager – Ngaïssona Defence Team  
International Criminal Court (ICC)

[REDACTED]

[www.icc-cpi.int](http://www.icc-cpi.int)

---

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.